

Alcohol Exposure Questionnaire

Subject ID _____

FIRST TRIMESTER (0-12 WEEKS)

GAWO LOYAMBA LOYEMBEKEZERA (KUYAMBIRA 0 MPAKA MASABATA 12)

1. Did you drink any alcohol during the first trimester of pregnancy?

Kodi muna mwako mowa uli wonse pa gawo loyamba muli oyembekezera?

- ☐ Yes
☐ No

1a. How many times did you drink per week?

Kodi pa sabata amamwa kangati?

- ☐ Once per week or less Pa sabata kamodzi kapena Osamwa
☐ 2 to 3 times per week Kawiri mpaka katatu pa sabata
☐ 4 to 6 times per week Kanai mpaka kasanu ndi kamodzi pa sabata
☐ Daily Tsiku lili lonse

1b. How many drinks did you have per episode?

Kodi mumamwa mowa ochuluka bwanji pa nthawi?

- ☐ Fewer than 2 Osachepera Kawiri
☐ 2 to 3 Kawiri mpaka katatu
☐ 4 or more Kanai kapena kuposera apo
☐ Not sure (Assessor)

1c. If more than 4, please specify average number.

Ngati kuposera kanai, chonde nenani mulingo wake, ngati ndi ena fotokozani:

If unsure, please describe alcohol type and quantity here (e.g., 3 x 330ml beers):

(Please describe fully and clearly.)

SECOND TRIMESTER (13-24 WEEKS)**GAWO LA CHIWIRI LOYEMBEKEZERA (KUYAMBIRA MASABATA 13 MPAKA 24)**

2. Did you drink any alcohol during the second trimester of pregnancy?

Kodi muda mwako mowa uli wonse pa chigawo cha chiwiri muli oyembekezera?

- ☐ Yes
☐ No

2a. How many times did you drink per week?

Kodi pa sabata amamwa kangati?

- ☐ Once per week or less Pa sabata kamodzi kapena Osamwa
☐ 2 to 3 times per week Kawiri mpaka katatu pa sabata
☐ 4 to 6 times per week Kanai mpaka kasanu ndi kamodzi pa sabata
☐ Daily Tsiku lili lonse

2b. How many drinks did you have per episode?

Kodi mumamwa mowa ochuluka bwanji pa nthawi?

- ☐ Fewer than 2 Osachepera Kawiri
☐ 2 to 3 Kawiri mpaka katatu
☐ 4 or more Kanai kapena kuposera apo
☐ Not sure (Assessor)

2c. If more than 4, please specify average number.

Ngati kuposera kanai, chonde nenani mulingo wake, ngati ndi ena fotokozani:

If unsure, please describe alcohol type and quantity here (e.g., 3 x 330ml beers):

(Please describe fully and clearly.)

THIRD TRIMESTER (24-40 WEEKS)**GAWO LA CHITATU LOYEMBEKEZERA (KUYAMBIRA MASABATA 24 MPAKA 40)**

3. Did you drink any alcohol during the third trimester of pregnancy?

Kodi muda mwako mowa uli wonse pa chigawo cha chitatu muli oyembekezera?

- ☐ Yes
☐ No

3a. How many times did you drink per week?

Kodi pa sabata amamwa kangati?

- ☐ Once per week or less Pa sabata kamodzi kapena Osamwa
☐ 2 to 3 times per week Kawiri mpaka katatu pa sabata
☐ 4 to 6 times per week Kanai mpaka kasanu ndi kamodzi pa sabata
☐ Daily Tsiku lili lonse
-

3b. How many drinks did you have per episode?

Kodi mumamwa mowa ochuluka bwanji pa nthawi?

- ☐ Fewer than 2 Osachepera Kawiri
☐ 2 to 3 Kawiri mpaka katatu
☐ 4 or more Kanai kapena kuposera apo
☐ Not sure (Assessor)
-

3c. If more than 4, please specify average number.

Ngati kuposera kanai, chonde nenani mulingo wake, ngati ndi ena fotokozani:

If unsure, please describe alcohol type and quantity here (e.g., 3 x 330ml beers):

(Please describe fully and clearly.)

Notes/comments:

Form completed by:

In which language(s) was this tool administered?

- ☐ Chichewa
☐ English
☐ Other
-

If other language, please specify:

Was a translator involved in administering this questionnaire?

- ☐ Yes ☐ No
-

Translator's name:
